

KURZFILME SHORT FILMS



Deutsche Premiere

Schweden 2011, 5 Min., DigiBeta, schwed. OF, engl. UT

MUSIC FOR ONE X-MAS AND SIX DRUMMERS / MUSIC FOR ONE X-MAS AND SIX DRUMMERS MUSIC FOR ONE X-MAS AND SIX DRUMMERS

Fortsetzung von „Sound of Noise“: Diesmal verschaffen sich die sechs mysteriösen Musikanten Zutritt zu einem Altersheim und spielen dort ein außergewöhnliches Weihnachtsständchen auf einer Nähmaschine, einem Webstuhl und einem Christbaum.

The sequel to “Sound of Noise” (2010): This time the six enigmatic musicians perform an extraordinary Christmas serenade on a sewing-machine, a weaving loom and a Christmas tree in an old people’s home.

Johannes Stjärne Nilsson, Filmemacher, und **Ola Simonsson**, Komponist, wurden 1969 in Lund geboren. 2001 zeigten die NFL ihren Kurzfilm „Music for One Apartment and Six Drummers“, der als Vorlage für ihren Spielfilm „Sound of Noise“ (NFL 2010) diente.

Johannes Stjärne Nilsson, filmmaker, and Ola Simonsson, composer, born in 1969 in Lund. In 2001 NFL showed their short film “Music for One Apartment and Six Drummers”, which provided the basis for their feature film “Sound of Noise” (NFL 2010).

R: Johannes Stjärne Nilsson, Ola Simonsson **B:** Ola Simonsson, Johannes Stjärne Nilsson **K:** Charlotta Tengroth **P:** Katja Brigge, Johannes Stjärne Nilsson, Ola Simonsson / Kostr Film **F:** Swedish Film Institute

Mi 31.10.
22:30h
CS4

Sa 3.11.
23:00h
CS3

KURZFILME SHORT FILMS



Schweden 2011, 13 Min., DigiBeta, schwed. OF, engl. UT

Deutsche Premiere

SUPPORTERN / THE SWEDISH SUPPORTER DER SCHWEDISCHE FAN

Nach dem Spiel beginnt die dritte Halbzeit: In einem Bus voller Polizisten werden Fußball-Hooligans nach dem Schlusspfiff abtransportiert. Gemeinsam mit ihnen wird auch der junge Axel mitten im Nirgendwo ausgesetzt – keine schöne Erfahrung!

After the match begins its social “third half”: After the final whistle is blown, a busload of football hooligans is transported off by the police. They are marooned in the middle of nowhere, with the young Axel caught in their midst - not a pleasant experience!

Pella Kågerman, Jahrgang 1982, war 2009 an der Kompilation „Dirty Diaries“ beteiligt. **Hugo Lilja**, Jahrgang 1979, war 2011 mit „The Unliving“ im Berlinale-Wettbewerb dabei. Nach „A Day in the Country“ (2010) ist dies ihr zweiter gemeinsamer Film.

Pella Kågerman, born in 1982, participated in the 2009 compilation “Dirty Diaries”. Hugo Lilja, born in 1979, took part in the 2011 Berlinale competition with “The Unliving”. This is their second film together, following “A Day in the Country” (2010).

R: Pella Kågerman, Hugo Lilja **B:** Pella Kågerman **K:** Iga Mikler **D:** Anastasios Soulis (Axel), Christopher Wagelin (Andreas), Rudy Lindberg, Patric Eriksson, Gustaf Hammarsten, Petter Roman Waldermarsson, Malin Morgan **P:** Georgie Mathew, Cecilia Forsberg Becker / Stellanova Film **F:** Swedish Film Institute

Mi 31.10.
22:30h
CS4

Sa 3.11.
23:00h
CS3